



**JUDECĂTORIA CHIȘINĂU (sediul Buiucani)**  
**MD-2004, mun. Chișinău, str.Mihai Viteazul 2, bir. 614 A**

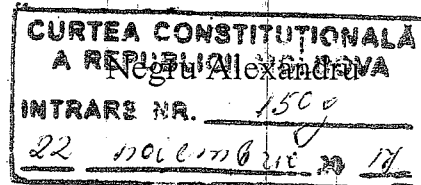
**Curtea Constituțională a RM**  
**Mun. Chișinău,**  
**Str. Alexandru Lăpușneanu nr.28**

nr.dos.4-672/17  
21.11.2017

Judecătoria Chișinău(sediul Buiucani), în baza încheierii privind excepția de neconstituționalitate din 13 noiembrie 2017, Vă expediază pentru examinare Sesizarea privind Excepția de Neconstituționalitate depusă de avocatul Radu Sergiu.

- Anexă: - Sesizarea depusă de avocatul Radu Sergiu pe 10 file (fila dosarului 71-80)
- Încheierea privind excepția de neconstituționalitate din 13.11.2017 pe 02 file
  - Dosarul nr 4-672/17 pe 88 file

Judecător



Dosarul Nr. 4-672/17

## ÎNCHEIERE

13 noiembrie 2017

mun. Chișinău

Judecătoria Chișinău sediul Buiucani  
avînd în componența sa

Președinte de ședință  
Judecătorul  
Grefier:

Negru Alexandru  
Pușcaș Vera

examinînd în ședință de judecată publică, cererea formulată de avocatul Radu Sergiu privind ridicarea excepției de neconstituționalitate a sintagmei: "operator - persoana fizică ... care, în mod individual ... stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal..." din art. 3 al Legii nr. 133 din 08.07.2011, privind protecția datelor cu caracter personal; și sintagmei "prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează cu consimțămîntul subiectului datelor cu caracter personal" din alineatul (1) art. 5 al Legii nr. 133 din 08.07.2011, privind protecția datelor cu caracter personal, în cadrul cauzei contravenționale inițiate în vederea examinării procesului verbal cu privire la contravenție nr. 02-11/36/17-027 întocmit la 30 mai 2017 de Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal în privința cet. Cotelea Efimia, potrivit semnelor contravenției stabilite de art. 74<sup>1</sup> alin. (2) CC, a

constatat

La 30 mai 2017 Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal a întocmit procesul verbal de constatare nr. 02-11/36/17-027 în privința cet. Cotelea Efimia. Potrivit procesului verbal respectiv, agentul constatatore reține ca fiind constatat: depășirea de către Cotelea Efimia a intereselor strict personale și familiale, implicit a scopului și modului de funcționare al sistemului de supraveghere video, în legătură cu captarea conștientă a spațiului public, căilor de acces spre bunurile imobile a mai multor locatari din preajmă, și prelucrarea prin aceasta a datelor cu caracter personal ale persoanelor terțe care cad în vizorul acestor dispozitive video.

În același proces verbal, agentul a reținut ca fiind constatat că prin instalarea și gestionarea sistemului de supraveghere video care captează datele cu caracter personal ale persoanelor terțe, cet. Efimia COTELEA are calitatea de operator de date cu caracter personal.

În acest sens, agentul constatatore impută persoanei în privința căreia a fost pornit procesul verbal cu privire la contravenție lipsa de notificare a Centrului în conformitate cu prevederile art. 23 al Legii privind protecția datelor cu caracter personal, precum și neînregistrarea operatorului în Registrul de evidență a operatorilor de date cu caracter personal.

Agentul constatatore a mai specificat în procesul verbal de constatare a contravenției că scopul declarat de Cotelea Efimia - asigurarea securității, în special împotriva comiterii unor acte ilegale este unul legitim și, respectiv, monitorizarea spațiului public/comun cu ajutorul camerelor de supraveghere video constituie o modalitate adecvată de realizare a acestui scop și ar putea fi realizat prin notificarea Centrului, în condițiile art. 23 al Legii privind protecția datelor cu caracter personal. Or, prin aplicarea art. 5 alin. (5) lit. e) al legii sus evocate, captarea imaginilor unor persoane terțe, chiar și atunci cînd contribuie direct sau indirect la atingerea unui scop legitim al operatorului de date cu caracter personal, nu poate avea loc în mod legal fără notificarea și/sau autorizarea Centrului și cu înregistrarea în calitate de operator de date cu caracter personal.

În ședință de judecată avocatul Radu Sergiu, acționînd în interesul Efimiei Cotelea a formulat un demers prin care a solicitat sesizarea Curții Constituționale în vederea verificării constituționalității: a) noțiunii de "operator - persoana fizică ... care, în mod individual ... stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal..." din art. 3 al Legii nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal; b) sintagmei "prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează cu

consimțământul subiectului datelor cu caracter personal" din alineatul (1) al art. 5 al Legii nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal. A motivat această cerere pe faptul că aceste norme de drept, urmează a fi aplicate, dar în același timp sunt în viziunea sa în contradicție cu prevederile art. 26; 29 și 54 al Constituției Republicii Moldova.

Motivează apărătorul că Efimia Cotelea este trasă la răspundere în baza art. 74<sup>1</sup> al. (2) CC (Prelucrarea datelor cu caracter personal fără notificarea și/sau autorizarea organului de control în domeniul prelucrării datelor cu caracter personal, atunci când notificarea sau obținerea autorizării este obligatorie, precum și prelucrarea datelor cu caracter personal de un operator neînregistrat în modul stabilit). Se invocă faptul că aceasta este învinuită, că a instalat camere de supraveghere video, depășind limitele strict personale și de familie, fiindcă captează spațiul public, calea de acces spre bunurile imobile altor locatari, care cad în vizorul camerelor. Prin aceasta se invocă, că Efimia Cotelea are calitatea de operator de date cu caracter personal, dar nu a notificat despre asta CNPPDCP și nu este înregistrată în registrul operatorilor respectivi. Invocă semnatarul că agentul face trimitere la Legea nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal, în special: art. 2 (2), art. 3, art. 5 alin. (1) lit. d) și e). Apreciază apărătorul că în opinia sa normele respective contravin constituției, în special art. 16 alin. (2), 26, 29 și 54 din Constituție.

Semnatarul a făcut referire la prevederile Hotărârii Curții Constituționale nr. 2 din 09.02.2016, privind interpretarea art. 135 alin. (1) lit. a) și g) din Constituția Republicii Moldova (excepția de neconstituționalitate), pronunțată la Sesizarea nr. 55b/2015 (numărul dosarului), prin care s-a stabilit definitiv că în cazul existenței incertitudinii privind constituționalitatea legilor, hotărârilor Parlamentului, decretelor Președintelui Republicii Moldova, hotărârilor și ordonanțelor Guvernului, ce urmează a fi aplicate la soluționarea unei cauze aflate pe rolul său, instanța de judecată este obligată să sesizeze Curtea Constituțională.

În ședință de judecată avocatul Radu Sergiu a solicitat admiterea demersului.

În ședință de judecată agentul constator a solicitat respingerea demersului apreciind că acesta este o modalitate de tergiversare a examinării cauzei.

Audiind participanții la proces, studiind materialele cauzei precum și cererea formulată de avocatul Radu Sergiu, instanța de judecată consideră necesar de a sesizează Curtea Constituțională a RM în vederea soluționării cererii depuse de avocatul Radu Sergiu privind excepția de neconstituționalitate a sintagmei: "operator - persoana fizică ... care, în mod individual ... stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal..." din art. 3 al Legii nr. 133 din 08.07.2011, privind protecția datelor cu caracter personal și sintagmei "prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează cu consimțământul subiectului datelor cu caracter personal" din alineatul (1) art. 5 al Legii nr. 133 din 08.07.2011, privind protecția datelor cu caracter personal și verificării corespunderii/necorespunderii acestora cu prevederile art. 26, 29 și 54 din Constituția RM, din următoarele considerente de fapt și de drept.

Potrivit art. 7 alin. (6) din CPP hotărârile Curții Constituționale privind interpretarea Constituției sau privind neconstituționalitatea unor prevederi legale sînt obligatorii pentru organele de urmărire penală, instanțele de judecată și pentru persoanele participante la procesul penal.

Instanța de judecată reține că la pct. 72 din HCC nr. 2 din 09.02.2016 pentru interpretarea articolului 135 alin. (1) lit. a) și g) din Constituția Republicii Moldova este menționat că pornind de la faptul că norma sesizată prin intermediul instituției excepției de neconstituționalitate este supusă controlului de constituționalitate aplicativ la un caz concret dedus instanței de judecată, procedura rezolvării excepției de neconstituționalitate constituie un control concret de constituționalitate.

La pct. 74 din aceeași hotărîre este menționat că procedura de soluționare a excepției de neconstituționalitate presupune parcurgerea a două etape distincte: (1) etapa judiciară, premergătoare, ce constă în invocarea excepției de neconstituționalitate în cadrul unui proces aflat pe rolul unei instanțe judecătorești și pronunțarea judecătorului asupra acestui incident procedural, finalizată eventual cu sesizarea Curții Constituționale;

Potrivit pct. 76 din aceeași hotărîre este menționat că în momentul în care judecătorul ordinar constată sau este invocată de către părți o anumită incertitudine privind constituționalitatea actului aplicabil, acesta este obligat să demareze procesul de exercitare a controlului constituționalității.

Pct. 81 din hotărîrea menționată stabilește că potrivit prevederilor legale, în momentul acceptării excepției de neconstituționalitate, judecătorul dispune, prin încheiere, suspendarea procesului. Curtea reține că suspendarea procesului până la soluționarea de către Curtea Constituțională a excepției de neconstituționalitate este necesară pentru a exclude aplicarea normelor contrare Constituției la soluționarea unei cauze.

La pct. 82 și 83 din hotărîrea enunțată este menționat că judecătorul ordinar nu se va pronunța asupra temeiniciei sesizării sau asupra conformității cu Constituția a normelor contestate, ci se va limita exclusiv la verificarea întrunirii următoarelor condiții: (1) obiectul excepției intră în categoria actelor cuprinse la articolul 135 alin. (1) lit. a) din Constituție; (2) excepția este ridicată de către una din părți sau reprezentantul acesteia, sau indică că este ridicată de către instanța de judecată din oficiu; (3) prevederile contestate urmează a fi aplicate la soluționarea cauzei; (4) nu există o hotărîre anterioară a Curții având ca obiect prevederile contestate.

Curtea a mai reținut că verificarea constituționalității normelor contestate constituie competența exclusivă a Curții Constituționale. Astfel, judecătorii ordinari nu sunt în drept să refuze părților sesizarea Curții Constituționale, decât doar în condițiile menționate la paragraful 82.

Luînd în calcul cele menționate anterior, deoarece normele stabilite de 3 și 5 din legea RM nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal, ca parte a unei legi ordinare, intră în categoria actelor stabilite de art. 135 alin.(1) lit.a) din Constituție (întrunit pct. 1 alin. 82 din HCC nr. 2 din 09.02.2016), în condițiile în care excepția de neconstituționalitate a normei respective est invocată de apărătorul persoanei în privința căreia este inițiată cauza contravențională – Cotelea Efimia (întrunit pct. 2 alin. 82 din HCC nr. 2 din 09.02.2016), deoarece art. 74<sup>1</sup> alin. (2) din CC este o normă de trimitere, sfera de aplicare a căreia urmează a fi determinată prin aplicarea obligatorie la speța a prevederilor art. 3 și 5 din legea RM nr. 133 din 08.07.2011 (în sensul de a ști dacă, urmează sau nu Cotelea Efimia să fie apreciată ca un operator de date cu caracter personal și dacă acesteia îi incumbă, pe cale de consecință obligațiile stabilite de art. 23 din legea 133.) (întrunit pct. 3 alin. 82 din HCC nr. 2 din 09.02.2016), în situația în care nu a fost identificată o hotărîre anterioară a Curții având ca obiect prevederile contestate, instanța de judecată consideră necesar de a prezenta Curții Constituționale sesizarea depusă de avocatul Radu Sergiu privind excepția de neconstituționalitate a sintagmei: "operator - persoana fizică ... care, în mod individual ... stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal..." din art. 3 al Legii nr. 133 din 08.07.2011, privind protecția datelor cu caracter personal și sintagmei "prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează cu consimțămîntul subiectului datelor cu caracter personal" din alineatul (1) art. 5 al Legii nr. 133 din 08.07.2011, privind protecția datelor cu caracter personal, în vederea verificării corespunderii/necorespunderii acestora cu prevederile art. 26, 29 și 54 din Constituția RM.

În conformitate cu prevederile art. art. 395 alin. (2) CC, instanța de judecată dispune:

Se sesizează Curtea Constituțională a RM în vederea soluționării cererii depuse de avocatul Radu Sergiu privind excepția de neconstituționalitate a sintagmei: "operator - persoana fizică ... care, în mod individual ... stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal..." din art. 3 al Legii nr. 133 din 08.07.2011, privind protecția datelor cu caracter personal și sintagmei "prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează cu consimțămîntul subiectului datelor cu caracter personal" din alineatul (1) art. 5 al Legii nr. 133 din 08.07.2011, privind protecția datelor cu caracter personal și verificării corespunderii/necorespunderii acestora cu prevederile art. 26, 29 și 54 din Constituția RM.

Se remite după competență Curții Constituționale: a) sesizarea depusă de avocatul Radu Sergiu privind excepția de neconstituționalitate, b) dosarul 4-672/17.

Încheierea poate fi contestată concomitent cu fondul cauzei.

Președintele ședinței,  
Judecătorul



Negru Alexandru

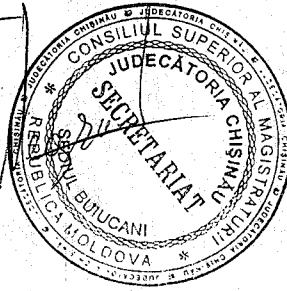
CURTEA CONSTITUȚIONALĂ  
A REPUBLICII MOLDOVA

str. Alexandru Lăpușneanu nr. 28,  
Chișinău MD 2004,  
Republica Moldova

SESIZARE  
PRIVIND EXCEPȚIA DE NECONSTITUȚIONALITATE

prezentată în conformitate cu articolul 135 alin. (1) lit. a) și lit. g) din Constituție

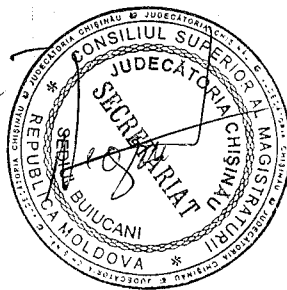
*Copie verificată  
Judecator*



I – AUTORUL SESIZĂRII

1. Nume Radu 2. Prenume Sergiu  
3. Funcția Avocat  
4. Adresa or. Strășeni, str. Eminescu 58/20  
5. Tel./fax 0-69-163-136

*Copie veridica  
Judecator*



## II – OBIECTUL SESIZĂRII

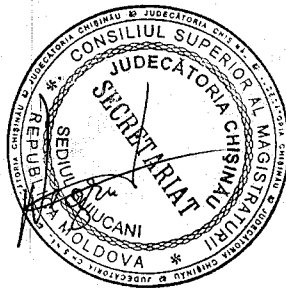
12.

Verificarea constituționalității:

a) noțiunea de "operator – persoana fizică ... care, în mod individual ... stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal ..." din art. 3 al Legii nr. 133 din 08.07.2011, privind protecția datelor cu caracter personal;

b) alineatul (1) "Prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează cu consimțământul subiectului datelor cu caracter personal" din art. 5 al Legii nr. 133 din 08.07.2011, privind protecția datelor cu caracter personal.

Capitula veridica  
Judecator





- Potrivit art. 12<sup>1</sup> CPC, "(1) Dacă în procesul judecării pricinii se constată că norma de drept ce urmează a fi aplicată sau care a fost deja aplicată este în contradicție cu prevederile Constituției Republicii Moldova, iar controlul constituționalității actului normativ este de competența Curții Constituționale, instanța de judecată formulează o sesizare a Curții Constituționale pe care o transmite prin intermediul Curții Supreme de Justiție.

(3) Din momentul emiterii de către instanță a încheierii cu privire la ridicarea excepției de neconstituționalitate și pînă la adoptarea hotărîrii de către Curtea Constituțională, procedura de examinare a pricinii sau de executare a hotărîrii pronunțate se suspendă".

- Conform Hotărîrii Curții Constituționale nr. 2 din 09.02.2016, privind interpretarea art. 135 alin. (1) lit. a) și g) din Constituția Republicii Moldova (excepția de neconstituționalitate), pronunțată la Sesizarea nr. 55b/2015 (numărul dosarului), s-a stabilit definitiv că:

1. În cazul existenței incertitudinii privind constituționalitatea legilor, hotărârilor Parlamentului, decretelor Președintelui Republicii Moldova, hotărârilor și ordonanțelor Guvernului, ce urmează a fi aplicate la soluționarea unei cauze aflate pe rolul său, instanța de judecată este obligată să sesizeze Curtea Constituțională;

- excepția de neconstituționalitate poate fi ridicată în fața instanței de judecată de către oricare dintre părți sau reprezentantul acesteia, precum și de către instanța de judecată din oficiu;

- sesizarea privind controlul constituționalității unor norme ce urmează a fi aplicate la soluționarea unei cauze se prezintă direct Curții Constituționale de către judecătorii/completele de judecată din cadrul Curții Supreme de Justiție, curților de apel și judecătoriilor, pe rolul cărora se află cauza;

- judecătorul ordinar nu se pronunță asupra temeiniciei sesizării sau asupra conformității cu Constituția a normelor contestate, limitându-se exclusiv la verificarea întrunirii următoarelor condiții:

(1) obiectul excepției intră în categoria actelor cuprinse la articolul 135 alin. (1) lit. a) din Constituție;

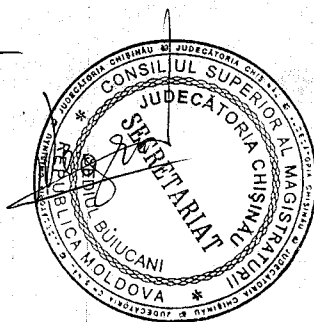
(2) excepția este ridicată de către una din părți sau reprezentantul acesteia, sau indică că este ridicată de către instanța de judecată din oficiu;

(3) prevederile contestate urmează a fi aplicate la soluționarea cauzei;

(4) nu există o hotărâre anterioară a Curții având ca obiect prevederile contestate.

2. Până la adoptarea de către Parlament a reglementărilor în executarea prezentei hotărâri, sesizarea privind excepția de neconstituționalitate se prezintă Curții Constituționale de către judecătorii/completele de judecată din cadrul Curții Supreme de Justiție, curților de apel și judecătoriilor, pe rolul cărora se află cauza, în temeiul aplicării directe a articolului 135 alineatul (1) lit. a) și g) din Constituție și astfel cum au fost explicate în prezenta hotărâre, în conformitate cu considerentele menționate în cuprinsul acesteia și al Regulamentului privind procedura de examinare a sesizărilor depuse la Curtea Constituțională.

Copie verificată  
Judecător



#### IV – EXPUNEREA PRETINSEI SAU A PRETINSELOR ÎNCĂLCĂRI ALE CONSTITUȚIEI, PRECUM ȘI A ARGUMENTELOR ÎN SPRIJINUL ACESTOR AFIRMAȚII

14.

- Conform art. 16 al (2) al Constituției, *”Toți cetățenii Republicii Moldova sînt egali în fața legii și a autorităților publice, fără deosebire de rasă, naționalitate, origine etnică, limbă, religie, sex, opinie, apartenență politică, avere sau de origine socială”*.

- Potrivit art. 26 al Constituției, *”(1) Dreptul la apărare este garantat.*

*(2) Fiecare om are dreptul să reacționeze independent, prin mijloace legitime, la încălcarea drepturilor și libertăților sale...”*

- Conform art. 29 al Constituției, *”(1) Domiciliul și reședința sînt inviolabile. ...*

*(2) De la prevederile alineatului (1) se poate deroga prin lege în următoarele situații:*

*...b) pentru înlăturarea unei primejdii care amenință viața, integritatea fizică sau bunurile unei persoane...”*.

- Potrivit art. 54 al Constituției, *”(1) În Republica Moldova nu pot fi adoptate legi care ar suprima sau ar diminua drepturile și libertățile fundamentale ale omului și cetățeanului.*

*(2) Exercițiul drepturilor și libertăților nu poate fi supus altor restrîngereri decît celor prevăzute de lege, care corespund normelor unanim recunoscute ale dreptului internațional și sînt necesare în interesele securității naționale, integrității teritoriale, bunăstării economice a țării, ordinii publice, în scopul prevenirii tulburărilor în masă și infracțiunilor, prolejerii drepturilor, libertăților și demnității altor persoane, împiedicării divulgării informațiilor confidentiale sau garantării autorității și imparțialității justiției.”*

- Noțiunea din art. 3 al Legii nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal *”operator – persoana fizică ... care, în mod individual ... stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal ...”* contravine art. 26; 29 și 54 din Constituție.

În speță, persoana fizică (Cotelea Efimia) nu poate fi operator de date respective, iar noțiunea dată de legislator este prea extincibilă, imprecisă, neclară, imprevizibilă și inaccesibilă înțelegerii de către cetățenii simpli.

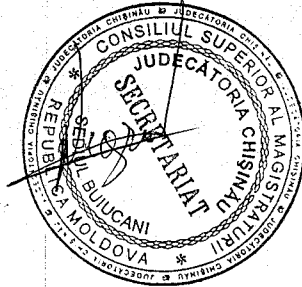
Scopurile (instalării camerelor de supraveghere și) prelucrării datelor respective trebuie stabilite strict de lege, dar nu în mod individual, subiectiv.

- Alineatul (1) din art. 5 al Legii nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal *”Prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează cu consimțămîntul subiectului datelor cu caracter personal”*, contravine art. 26; 29 și 54 din Constituție, deoarece nu în toate cazurile este necesar acordul subiectului (titularului) respectiv.

Mai ales cînd este vorba de securitatea publică.

Cazurile, cînd ne este necesar acordul (consimțămîntul) subiectului datelor cu caracter personal, trebuie stabilite strict de lege, pentru garantarea respectării drepturilor omului, dar și utilității publice de protecție a ordinii de drept, a proprietății (garantate de Constituție).

*Copil veridica  
Judecător*



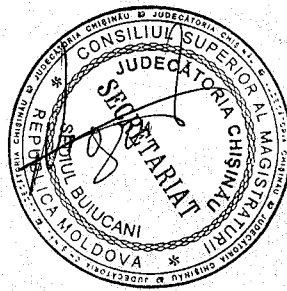
## V – CERINȚELE AUTORULUI SESIZĂRII

15.

Admiterea prezentei sesizări de Onorata Curte Constituțională, și de declarat neconstituționale:

- a) noțiunea de "operator – persoana fizică ... care, în mod individual ... stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal ..." din art. 3 al Legii nr. 133 din 08.07.2011, privind protecția datelor cu caracter personal;
- b) alineatul (1) "Prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează cu consimțământul subiectului datelor cu caracter personal", din art. 5 al Legii nr. 133 din 08.07.2011, privind protecția datelor cu caracter personal.

*Copie vetică  
Judecător*



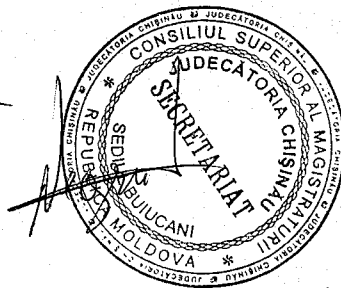
VI – DATE SUPLIMENTARE REFERITOARE LA OBIECTUL SESIZĂRII

16.

Cauza contravențională 4-672/2017 sau nr. 12-4-38458-02062017 se află în procedura judecătoreii Chișinău sediul Buiucani, judecător Negru Alexandru.

Mandatul avocatului Radu Sergiu, cu toate împuternicirile de reprezentare, este anexat la dosar.

*Copie verificată  
Judecător*



VII - LISTA DOCUMENTELOR

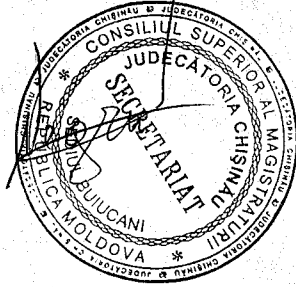
17.

Acta contravențională 4-672/2017 sau nr. 12-4-38458-02062017.

Hotărârea judecătorească a Judecătoarei Chîșinău sediul Buiucani, judecător Negru Alexandru, din



*Copie verificată  
Judecător*



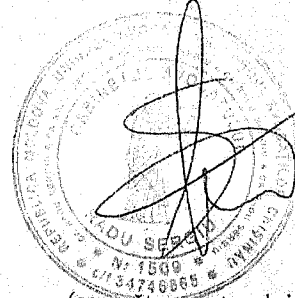
VIII - DECLARAȚIA ȘI SEMNATURA

18.

Declar pe onoare că informațiile ce figurează în prezentul formular de sesizare sunt exacte.

Locul or. Strășeni

Data 23 octombrie 2017



(semnătura autorului sesizării)

*Copie juridica  
Judecator*

